

# Eppelheimer Nachrichten

amtsblatt der stadt



eppelheim

www.eppelheim.de  
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

49. Woche  
09. Dezember 2005

Donnerstag, 8. Dezember 2005, 14 Uhr

## Dornröschen

Musikmärchen für Erwachsene und Kinder  
ab fünf Jahren



Das Musical folgt dem Märchen der Gebrüder Grimm. Eberhard Streul hat es mit ein paar kleinen Kniffen in die Gegenwart transportiert. Umrahmt wird die Geschichte von der musikalischen Sprache des Komponisten Frank Steuerwald, der bereits mit seinem Familienmusical

„Die kleine Meerjungfrau“ großen Erfolg hatte.

Erwachsene: 9,- Euro  
Kinder: 7,- Euro  
Gruppen ab 10 Kindern: 5,- Euro

Karten im Rathaus Eppelheim, Zimmer 22,  
Tel. 06221/794151, Mo - Fr 8.30 Uhr  
bis 12 Uhr.



stadt  
eppelheim

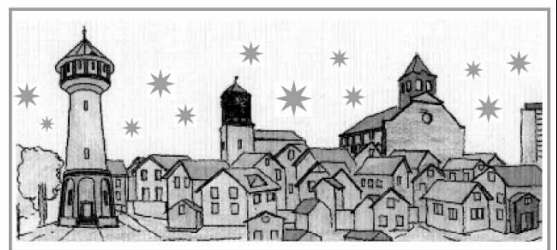


## US ARMY EUROPE BAND & CHORUS

erstmalig unter der Leitung von  
Major Andrew Esch

11. Dezember 2005, 18 Uhr  
Einlass: 17 Uhr

Rhein-Neckar-Halle  
E p p e l h e i m



Der Eintritt ist frei!

Weihnachtskonzert

## Eppelheimer Weihnachtsgeschenke

### Theater-Gutscheine oder Theaterkarten



Zum Beispiel für

16. März 2006, 19 Uhr

### Eine mörderische Jagdgesellschaft

Krimidinner im Belcanto

mit 4-Gänge-Menü

Weitere Informationen unter 06221-794-151!



## Notrufe

Feuerwehr	112
Feuerwehrhaus	767630
Feuerwehr Kommandant	767610
	Handy: 0172 7551644
Polizei	110
Polizei-posten Eppelheim	766377
Rettungsleitstelle	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	19292
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/503431
Wasserwerk	0172 6214893
Friedhof	0174 3461536

## Rathaus

Stadtverwaltung - Pforte 7940

Die Pforte des Rathauses ist besetzt von	
Mo-Do	8-16 Uhr
Mi	8-18 Uhr
Fr	8-12 Uhr

Sprechzeiten im Rathaus:	
Mo, Die, Do, Fr	8.30-12 Uhr
Die	14-16 Uhr
Mi	14-18 Uhr
Oder nach telefonischer Vereinbarung	

Bauamt	794162
Bauhof	756648
Einwohnermeldeamt	794135/143
Friedhofsamt	794129
Gewerbeamt	794134
Grundbuchamt	794142
Kasse	794127
Haupt- und Kulturamt	794152
Passamt	794137
Sekretariat Bürgermeister	794101
Sozialamt	794139
Standesamt	794132

## Öffentliche Einrichtungen

<b>Stadtbibliothek</b> , Jahnstr. 1	766290
Mo	14-19 Uhr
Die + Do	10-14 Uhr
Mi + Fr	13-18 Uhr
Sa	10-13 Uhr

<b>Hallenbad</b> , Justus-von-Liebig-Str. 7	755051
So, Mo, Die	geschl.
Mi+Do	7-8 Uhr + 14-21 Uhr
	Warmbadetag
Fr	7-8 Uhr + 13-21 Uhr
Sa	13-18 Uhr
(13-15 Uhr Spielenachmittag für Kinder)	

## Schulen

Theodor-Heuss-Grundschule,	
Frau Schäffner	794145
Kernzeitbetreuung	794144
Friedrich-Ebert-Schule	
Frau Steimel	763301
Käthe-Kollwitz-Förderschule	
Frau Frasek	764138
Humboldt-Realschule,	
Frau Kluth-Burger	763343
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium,	
Frau Winter	765500

## Kindergärten

Kinderhaus Regenbogen,	
Max.-Kolbe-Weg 1,	
Kita Schmetterlinge	7390091
Kita Tiger	7390092
Hort	7390093
Kommunaler Kindergarten	
Villa Kunterbunt, Heinr.-Schwegler-Str.10,	
Michaela Neuer	765082
Evang. Kindergarten Sonnenblume,	
Daimlerstr. 27, Edeltraud Schmidt	765250
Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5,	
Birgit Rudisile	765290
Evang. Kindergarten Fr. Fröbel, Otto-Hahn-	
Str. 1a, Elisabeth Schmidt	765270
Kath.Kindergarten, St.Elisabeth,	
Scheffelstr. 11, Doris Link	768338
Kath. Kindergarten St. Luitgard, Rudolf-	
Wild-Str. 56, Angelika Wittmann	762779
Private Kinderkrippe Teddybär, Fr.-Ebert-	
Str. 29, Ulrike Klug	768869

## Hilfsdienste

Telefonseelsorge 0800/1110111

Kirchliche Sozialstation Eppelheim,  
Scheffelstr. 11 763832  
Nachbarschaftshilfe der kirchl. Sozialstation:  
Ute Blank 0152 05812982 oder 766234

Psychologische Beratungsstelle für Eltern,  
Kinder + Jugendliche,  
Konrad-Adenauer- Ring 8 765808

Jugendtreff - Altes Wasserwerk,  
Schwetzinger Str. 31,  
Postillion e.V. 768142

Kommunaler Seniorentreff, Keller der  
Theodor-Heuss-Schule 794148

BürgerkontaktBüro e.V., im Rathaus,  
Zimmer 12 794107

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Von Freitag 19 Uhr bis Montag 7 Uhr und  
Mittwoch 13 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr, sowie  
an Feiertagen.

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,  
Alte Eppelheimer Str. 35, Heidelberg.  
Tel.: 19292

### Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopf-klinik):

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 06221 567343.

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 09.12.

Hölderlin Apotheke, Rohrbacher Str. 35,  
HD, Tel. 06221 20659

#### Samstag, 10.12.

Apotheke im Ärztehaus, Hebelstr. 7,  
Eph., Tel. 06221 764941

#### Sonntag, 11.12.

Zentral Apotheke, Schwetzinger Str. 78,  
Kirchheim, Tel. 06221 716716

#### Montag, 12.12.

Elisabeth Apotheke, Schubertstr. 37,  
Eph., Tel. 06221 760316

#### Dienstag, 13.12.

Central Apotheke, Hauptstr. 65,  
Eph., Tel. 06221 760367

#### Mittwoch, 14.12.

Stern Apotheke, Römerstr. 1,  
HD, Tel. 06221 53850

#### Donnerstag, 15.12.

Kreuz Apotheke, Mannheimer Str. 277,  
Wieblingen, Tel. 06221 836184

### Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstr. 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen  
Teil, alle sonstigen Verlautbarungen  
und Mitteilungen: Bürgermeister  
Dieter Mörlein o.V.i.A.

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien St.  
Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

## Amtliche Bekanntmachungen

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren,

hiermit lade ich Sie zu einer Sitzung des Gemeinderates am **Montag, dem 12. Dezember 2005 um 19:00 Uhr** in den Bürgersaal ein.

### Tagesordnung

- Öffentlich -

- TOP 1 Einwohnerfragestunde
- TOP 2 Genehmigung der Niederschrift vom 7. November 05
- TOP 3 Ermächtigung zur Aufnahme eines Darlehens von 750.000 Euro für den Wasserversorgungsbetrieb der Stadt Eppelheim für das Wirtschaftsjahr 2005
- TOP 4 Anfragen und Sonstiges

Bürgermeister

## Aus dem Ortsgeschehen

### Vorweihnachtliche Stimmung beim ersten Eppelheimer Weihnachtsdorf



Große Resonanz erfuhr das erste Eppelheimer Weihnachtsdorf am vergangenen Wochenende. Viele Besucher aus Eppelheim und von außerhalb waren gekommen, um den Markt in neuem Gewand zu bestaunen.

Bereits am Freitagabend füllte sich der Schulhof, als ein Hubsteiger von den Stadtwerken Heidelberg vorfuhr. Kinder des Kindergartens Villa Kunterbunt und des Kinderhauses Regenbogen hatten für die Tanne in der Mitte des Weihnachtsdorfplatzes wunderschönen Schmuck gebastelt, der über einen Korb aus dem Hubsteiger heraus aufgehängt wurde. Die offizielle Eröffnung fand etwas später durch Bürgermeister Dieter Mörlein und die BDS-Vorsitzenden Andreas Henschel und Linus Wiegand statt. Angekündigt durch den evangelischen Posaunenchor, gaben sie gemeinsam von der Bühne aus den Strom für die geschmückte Weihnachtstanne frei. Gleichzeitig lieferten sie den Startschuss für das bunte Treiben auf dem Platz.:



In insgesamt 36 Buden wurde allerlei Leckeres und Schönes angeboten. Von Kleidchen für Puppen über extravaganten Schmuck bis hin zu Räuchermännchen war alles vertreten. Auch die klassische Bratwurst und duftender Glühwein durften nicht fehlen. Mit Advents- und Weihnachtsliedern beendete der Schulchor der Theodor Heuss Schule das offizielle Bühnenprogramm des Abends.

Am Samstag schloss sich ab 14.30 Uhr ebenfalls ein abwechslungsreiches Programm an. Der Musikverein Eppelheim, der Fröbel Kindergarten, die DJK Dancing Kids, die Fine Artist und das Kasperle im Rathauskeller unterhielten das Publikum aufs Beste.



Für viele Besucher war die Weihnachtsverlosung des BDS das Highlight des Tages. Mit insgesamt 27 attraktiven Preisen hatten sich die Gewerbetreibenden Eppelheims mächtig ins Zeug gelegt. Der Hauptgewinn, eine Reise mit dem Traumschiff Aida, ging an die überglückliche und ebenso überraschte erst achtjährige Kim Kunzmann aus Eppelheim.

Poppig schloss die Mannheimer Sängerin Silke Hauck mit ihrem Pianisten Rainer Klundt den Samstagabend ab. Mit Pop- und Jazznummern heizte sie den Zuhörern ordentlich ein. Der spontane Auftritt des in Eppelheim lebenden Sängers Tank Thompson, mit dem Silke Hauck im Duett "Stand by me" sang, tat ein übriges.

Am Sonntag bestritten der Postillion e.V., der Kindergarten St. Luitgard, der Musikverein Heidelberg, der Kindergarten Sonnenblume, die DJK Dancing Doves und die katholische Kirche das Programm. Im Rathauskeller fanden sich etliche Kinder ein, als die Erzählerin Waltraud Bruhns in die Welten der Märchen entführte.

Höhepunkt des Tages bildete die Weihnachtsgeschichte von Pfarrer Göbelbecker und der sich anschließende Besuch des Nikolaus. Dieser hatte allen Kindern die Gelegenheit gegeben, einen Wunschbrief in den Kasten des Postamtes Wolke sieben zu werfen. Mit dem vollen Sack entschwand der Nikolaus schließlich und man darf gespannt sein, was nun aus den Briefen wird!

Die Prämierung der schönsten Hütte wurde ebenfalls am Sonntag durchgeführt: Der Preis ging an die Hütte "Sternschnuppe" des Kindergartens St. Elisabeth.

Pünktlich zum Ende des Marktes verschlechterte sich das Wetter und es fing an zu regnen. So beeilten sich Besucher wie Veranstalter nach Hause ins Trockene zu kommen.

Die Veranstalter – BDS und Stadt Eppelheim – waren mit dem Verlauf des ersten Eppelheimer Weihnachtsdorfs sehr zufrieden. Für das kommende Jahr wurden bereits weitere Ideen zur Steigerung der Attraktivität des Marktes ausgeheckt. Was bleiben wird ist der neue Standort, der von allen Beteiligten sehr positiv aufgenommen wurde. Ansonsten darf man weiterhin gespannt sein!



Musikverein Pfaffengrund

## Igelchen gefunden!

Ganz heimlich still und leise hat sich in der Nacht von Freitag auf Samstag ein Igelchen in die Krippe des Weihnachtsdorfes eingeschlichen. Hat es Zuflucht gesucht beim Jesuskindchen? Oder vielleicht ein Plätzchen für den Winterschlaf? Wir wissen es nicht. Möglicherweise hat



es sich auch nur verlaufen und ein trauriges Kind zurückgelassen, das sein Igelchen furchtbar vermisst. Vorsichtshalber haben wir es deshalb bei uns im Rathaus aufgenommen, warm eingepackt und ein bisschen schlafen lassen. Das Kind, dem es gehört, kann sich bei uns unter der Telefonnummer 06221 / 795-151 melden. Bis dahin werden wir gut auf das Igelchen aufpassen - versprochen!

## Vereine brauchen freiwillige Helfer

Auch in diesem Jahr lud die Stadtverwaltung Ehrenamtliche ein, die in der 2. und 3. Reihe still und verborgen arbeiten, um „Danke“ zu sagen. Vereine und Organisationen, Parteien, Schulen und Kindergärten konnten aus ihren Reihen jeweils eine Person -große Vereine zwei Personen- vorschlagen, die dann zu einem festlichen Essen in gemütlicher Runde ins Restaurant Belcanto in die Rudolf-Wild-Halle eingeladen wurden.

Am Tag des Ehrenamtes, dem 5. Dezember, saß man gemütlich zusammen. Insgesamt waren 35 Personen eingeladen, die alle für ihre Vereine bzw. Organisationen unentbehrlich sind. Bürgermeister Dieter Mörlein begrüßte am Montag neben den Ehrenamtlichen auch die Ehrenbürger Inge Burck und Hans Stephan mit Gemahlin. Er betonte, dass ohne Ehrenamt kein Verein existieren könne und oft gerade die Personen, die in der 2. oder 3. Reihe tätig sind, einen Verein am Leben halten. Deshalb und weil nicht mehr so viel in Vereine investiert werden könne, wie noch vor 10-15 Jahren, sei es der Stadtverwaltung wichtig, die Arbeit dieser Menschen mit einem Dankeschön anzuerkennen. Neben einem 3-Gänge-Menü bekam jeder noch eine Münze mit Eppelheim-Panorama überreicht.



Der Bürgermeister schilderte die Tätigkeiten und Verdienste eines jeden. Große, langjährige Einsatzbereitschaft zeichnete hierbei jeden aus. Je nach Verein gab es in den unterschiedlichsten Bereichen Schwerpunkte. So kümmert sich der eine um Homepage und EDV-Ausstattung, der andere übernimmt Dienste, die nicht jeder

gerne macht oder engagiert sich neben dem aktiven Dienst für die Jugend. Allen dankte Mörlein für ihr großes Engagement.



Inge Burck und Hans Stephan lasen im Wechsel die Indianische Legende „Als die Farben miteinander stritten“, die bei den Zuhörern sehr gut ankam und aufzeigt, dass man nur zusammen etwas erreichen kann.



Viele der Geehrten bedankten sich bei Bürgermeister Mörlein für den Abend, an dem sie so richtig verwöhnt wurden.

## 35 Jahre in Eppelheim

Vor 35 Jahren eröffnete die Dresdner Bank eine Filiale in Eppelheim. Bürgermeister Dieter Mörlein gratulierte zu diesem Jubiläum und schnitt zusammen mit Bert Nobis, Vorsitzender der Geschäftsleitung und Simone Haag, Filialleiterin, eine große Geburtstagstorte an. Hiermit und mit Luftballons und Glücksradgewinnen bedankte sich die Bank bei ihren Kunden. Mörlein und Nobis lobten Simone Haag und deren Team für die gute Arbeit vor Ort.



Bert Nobis Simone Haag Dieter Mörlein

## Amerikanischer Soldatenchor besuchte die Bewohner vom Seniorenheim „Haus Edelberg“

Mit Weihnachtsliedern wie „Stille Nacht“, „Jingle bells“ und anderen bereiteten die Sängerinnen und Sänger der amerikanischen Soldaten aus Schwetzingen am 1. Dezember den Bewohnern im Haus Edelberg eine weihnachtliche Stimmung.

Bürgermeister Dieter Mörlein begrüßte zu Beginn neben dem Kommandeur vom 1st. Personnel Command Col. Arthur Strange, den deutschen Verbindungsoffizier Norbert Hooks und auch den Dirigenten des Chors, Capt. Scott McKenzie.

Er dankte, wie nach dem Konzert auch die Pflegedienstleiterin Sarah Stuppert vom Haus Edelberg den Soldatinnen und Soldaten im Namen der sichtlich erfreuten Bewohner. Als kleine Belohnung bekam jedes Mitglied des Chors ein vorweihnachtliches Geschenk. Sarah Stuppert wünschte den Gästen frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr 2006.



## Gruf von Galen-Schule in der Classic-Arena

Zum zweiten Mal nach 2003 war die Trommelgruppe der Graf von Galen-Schule Heidelberg-Pfaffengrund zu Gast bei einem Bundesligaspiel des VKC Eppelheim und umrahmte das Bundesligaspiel (Deutsche Classic-Liga) gegen die KSG Ettlingen.

Die Graf von Galen-Schule verbindet vielfältige und langjährige Kooperationen mit Eppelheim. Etwa 5 % der Schülerinnen und Schüler kommen aus der Stadt, mehrere ehemalige Schüler haben in Eppelheim – auch dank der Unterstützung der Verwaltung und des Bürgermeisters – dauerhaft Arbeitsplätze gefunden, um nur zwei Beispiele für die guten Kontakte „über die Autobahn“ zu nennen.

Antje Engel vom Vereinsvorstand begrüßte zu Beginn des Abends die Schülerinnen und Schüler der Trommelgruppe mit ihrem Lehrer Frank Merk. Schulleiter Winfried Monz dankte dem Verein mit seinem Vorsitzenden Klaus Erni und den Mannschaften für die Einladung und sicherte eine sinnvolle Verwendung der Spenden für die Schule zu. Er betonte, dass die Trommelgruppe gern nach Eppelheim kommt und aufgrund des sportlichen Profils der Graf von Galen-Schule auch bestens zu einem Sportereignis passt.

Die Rhythmen der Trommelgruppe begleiteten dann den Einmarsch und die Vorstellung der Mannschaften und eröffnete ein interessantes Bundesligaspiel, bei dem die Eppelheimer bald in Führung gingen und verdient gewannen.

Am Ende gab es neben dem sportlichen Erfolg und einem gelungenen Auftritt auch strahlende Gesichter. Der Dank gilt allen kegelbegeisterten Spendern aus Eppelheim und Umgebung, und ganz besonders auch Mannschaft und Vorstand aus Ettlingen, die sich mit einer kräftigen Spende spontan der guten Sache anschlossen.



## Geburtstage der kommenden Woche

### Montag, 12. Dezember

Lieselotte Kunze	91 Jahre
Susanne Eichentopf	83 Jahre
Irene Dyck	82 Jahre
Theresia Haubrich	80 Jahre
Ioannis Prineas	79 Jahre
Urania Schildhorn	73 Jahre
Walter Derendorf	72 Jahre
Stefan Reinholz	71 Jahre

### Dienstag, 13. Dezember

Johann Opfolter	76 Jahre
Klaus Buhmann	74 Jahre
Felix Kirner	74 Jahre
Erich Klein	74 Jahre

### Donnerstag, 15. Dezember

Annemarie Wesch	81 Jahre
-----------------	----------

### Samstag, 17. Dezember

Hildegard Zettler	84 Jahre
Klaus-Günther Kujath-Dobbertin	75 Jahre
Else Brenner	70 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

## ERINNERUNG

### Altersjubilare und Familienjubiläen

Sie werden im nächsten Jahr 70 und möchten in der Presse nicht veröffentlicht werden?

Abmeldung bei Stadtverwaltung, Frau Dietz 794101.



## Zu verschenken

### Lfd. Nr. 3096 / Tel.: 764714

- 1 Videoschrank B 94 cm, T 40 cm, H 58 cm
- 1 Phonoschrank B 65 cm, T 40 cm, H 113 cm

### Lfd. Nr. 3097 / Tel.: 764929

- 1 Kühlschrank
- 1 Wäschemangel
- 1 Musiktruhe
- 1 Servierwagen
- 1 Wandschrank 2,40m lang, 40 cm tief
- 1 Couch

### Lfd. Nr. 3098 / Tel.: 769182

- 1 Drucker Epson Stylus Color 1520 - A3, defekt, an Bastler (Handbuch vorhanden)

### Lfd. Nr. 3099 / Tel.: 758871

- 1 Sofa, ausziehbar

### Lfd. Nr. 3100 / Tel.: 768434

- 1 Taschenfederkernmatratze 160 x 200 cm
- 2 einfache Lattenroste je 80 x 200 cm

In dieser Spalte werden Gegenstände von Eppelheimer Bürgern, die sie kostenlos anderen Bürgern anbieten wollen, veröffentlicht. Hierzu genügt es, wenn Sie uns kurz schreiben (bitte Absender und Telefonnummer nicht vergessen) oder unter der Telefon-Nummer 794 117 vormittags anrufen.

## Bitte geänderten Redaktionschluss beachten!

Für die letzte Ausgabe der Eppelheimer Nachrichten im Jahr 2005, am 23. Dezember (KW 51), die Beiträge bitte schon **Freitag, 16. Dezember, 12 Uhr** abgeben.

## Stadtbibliothek

### Naturstudien – Fotografie im Dialog mit Malerei

**Der Naturwissenschaftler Dr. Friedrich Schreyer und die Grafikerin Manuela Albu-Schreyer (MA) treten mit ihren „Naturstudien“, einer Ausstellung in der Stadtbibliothek Eppelheim, in einen spannenden Dialog.**

Von gemeinsamen Wanderungen zu wechselnden Jahreszeiten in den Wäldern um Spandau, Werder/Havel, Plessower See, von der Rheinau bei Mannheim und dem Erlensee bei Pfungstadt, stammen die Motive. Friedrich Schreyer zeigt die Baumlandschaften in farbigen Prints und sensibel bearbeiteten Schwarz-Weiß-Fotos, Manuela Albu-Schreyer spiegelt diese Eindrücke in aufwendiger Mischtechnik.

Zur **Ausstellungseröffnung, am Samstag, den 10.12.05, um 17 Uhr** spricht die Frankfurter Kunsthistorikerin Amalie Gonser.

Die Ausstellung ist in der Stadtbibliothek Eppelheim, Tel.: 766290 bis zum 28. Januar 2006 zu den üblichen Öffnungszeiten zu sehen. (Achtung!: Weihnachtsschließung vom 24.12.05 bis 07.01.06)

### Neue gekaufte Medien

#### Bilderbücher

10/Brun

**Rotraut S. Berner: Sommer-Wimmelbuch.** Dicke Pappe

10/Wadd

**Martin Waddell: Gute Nacht, kleiner Bär!**

Der kleine Bär will selbständig in seiner Höhle leben. Aber am Abend denkt er, dass Papa Bär doch zu einsam ist in der Nacht und so beschließt er, die Nacht zum Trost des Vaters bei diesem zu verbringen.

#### Leseanfänger

41/Bles

**Susanna Blesius: Ritterburg in Gefahr**

(Lesespatz, ab 6 Jahren)

Feuer! Die Burg von König Leo ist in Gefahr. Im Burggraben ist kein Wasser mehr. Den besten Rittern gelingt es nicht den Brandstifter aufzuspüren...

41/Boeh

**Julia Boehme: Ein ganz wunderbares Pony**

(Bilderdrache, 1. Lesestufe ab 5 Jahren)

Jule entdeckt ein Pony, es kann sprechen. Ganz ehrlich, aber nicht mit jedem.

41/Boeh

**Julia Boehme: Die lustige Hexe lernt die Uhr!**

(Bilderdrache, 1. Lesestufe, ab 5 Jahren)

Die kleine Hexe kennt jede Menge Zaubersprüche, aber sie weiß nie wie spät es ist. Der Zauberspruch, der ihr sagen soll, ob der kleine Zauberer sie mag wirkt aber nur genau zwölf Minuten nach Mitternacht.

41/Ondr

**Claudia Ondracek: Gespenster im Gepäck**

(Lesespatz, 1. Lesestufe, ab 5 Jahren).

Auch Gespenster brauchen Ferien und so beschließt Paula ihren Gespensterfreund einfach mit zur Oma zu nehmen. Dort erkunden sie den verschlossenen Dachboden, was sich dort wohl verbirgt?

41/Schube

**Ulli Schubert: Zeltlagergeschichten**

(Leselöwen, 4. Lesestufe, ab 8 Jahren).

#### Kindersachbücher

43 U/Möll

**Anne Möller: Nester bauen, Höhlen knabbern**

Wie Insekten für ihre Kinder sorgen. (nominiert für den Jugendbuchpreis)

#### Jugendbücher

51/Masa

**Joachim Masannek: Die wilden Fußballkerle Bd. 13: Markus der Unbezwingbare**

Ein weiterer Band aus der beliebten Fußballserie.

#### Romane – Bestseller

SL/Coel

**Paulo Coelho: Der Zahir**

Die Geschichte eines Mannes, dessen Frau verschwindet. Er kann nicht glauben, dass sie ihn wortlos verlassen hat. Phantasien um

das Leben, welches sie fern von ihm führt, geraten zur Obsession, die eine neue Beziehung unmöglich machen. Der Mann weiß, nur wenn er seine Frau findet, kann er die Obsession überwinden.

SL/Corn

**Patricia Cornwell: Staub. Ein Kay-Scarpetta-Roman.**

Kay Scarpetta, die Gerichtsmedizinerin, kehrt nach fünf Jahren an ihren alten Wirkungskreis zurück. Ihr Nachfolger bittet sie um Mithilfe bei einem mysteriösen Fall. Bei der Obduzierung der Mädchenleiche entdeckt sie alarmierende Spuren, die in ihre eigene Vergangenheit führen (Krimi).

SL/Frie

**Amelie Fried: Rosannas Tochter**

Bei einem Autounfall stirbt Rosanna, die geheimnisvolle Exfreundin des Rechtsanwalt Josch. Sie hinterlässt eine vierzehnjährige Tochter, welche von Josch und seiner Frau aufgenommen wird. Trotz beruflicher Anspannung bemühen sich beide, dem traumatisierten Mädchen zu helfen. Kaum dass diese sich stabilisiert hat, bekämpft sie Josch's Frau mit allen Mitteln als Rivalin. Als dann auch noch der Vater des Mädchens auftaucht ist das Gefühlschaos perfekt.

SL/Gran

**Anne Granger: Ein schöner Ort zum sterben.** Mitchell & Markbys sechster Fall.

Inmitten der Wälder der Cotwolds wird eine Mädchenleiche gefunden. Chief Inspector Markby steht vor dem schwierigsten Fall seiner Karriere. Da kommt ihm die Hilfe von Meredith Mitchell gerade recht, sie versteht nicht nur die Jugendlichen, sondern hat auch Zugang zu hohen aristokratischen Kreisen, wohin die Spur des Mörders führt. (Krimi)

SL/Haef

**Gisbert Haefs: Das Schwert von Karthago**

Karthago im Jahr 229 v. Chr., es ist Wahlkampf, alle streben nach Macht und Einfluss. In dieser Situation muss Bonulkar, Herr der Stadtwächter, den Mord an einem hohen Rats Herrn und das Verschwinden eines heiligen Schwertes aufklären. Der Täter ist schnell gefasst, aber Bonulkar zweifelt an dessen Motiv und wird bei seinen Ermittlungen sogar mit einem Anschlag bedroht. Er folgt der Spur des Schwertes bis in die lybische Wüste...

## Veranstaltungen der Stadt

### Veranstaltungsvorschau Januar 2006



17. Januar 2006, 20 Uhr

#### Hosen-Flattern

Comödie Bochum

mit Rolf Berg, Tanja Szweczenko u. a.



27. Januar 2006, 20 Uhr

#### Edith und Marlene

Chansonabend

mit dem Duo tête-à-tête



29. Januar 2006, 15 Uhr

#### Das Rumpelstilzchen

nach den Gebrüder Grimm

Allgäuer Märchentheater

Weitere Informationen unter 06221-794-151!

## Senioren



### Akademie für Ältere

#### Veranstaltungen vom 12. bis 18. Dezember 2005

**Montag, 12. Dezember:** 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerhard Lautenschläger „Bedeutende Werke der abendländischen Kunst – Rodin: Höllentor“, Diavortrag; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Iris Holzer (Sopran), Wolfgang Schaefer (Klavier) „Musik zum Advent“;

**Dienstag, 13. Dezember:** Kulturfahrt Bamberg „von Krippe zu Krippe“, Treff 7.30 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD; 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Heinz Stückle „Kunst in Indien“, Diavortrag; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Haag u.a. „Aktuelle Politik“; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Einführung „Frühling im Languedoc“; 14.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Reisevorbereitung „Frühling im Languedoc“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Rita Reutter, Werner Jacobsen u.a. „Vita Poetica -Literaturgruppe für Lyrik und Prosa - Lesungen mit Musikumrahmung“; 15.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerlinde Horsch „Philosophie der Neuzeit – Zur Phänomenologie der Zeit“;

**Mittwoch, 14. Dezember:** 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerda von der Lohe „Christliche Mystiker“;

**Donnerstag, 15. Dezember:** 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Siegfried Eichler „Der Subkontinent Indien“, Diavortrag;

**Freitag, 16. Dezember:** 9 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dieter König u.a. „Geschichtswerkstatt – Lebensräume“; 10 Uhr, Bergheimer Str. 76, Günter Eberhard u.a. „Zeitgeschichte - Zeitprobleme“; Kulturfahrt Heidelberg/Handschuhsheim mit der „Karte ab 60“, Treff: 10.30 Uhr, Reisezentrum HD; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Rudolf Conzelmann „Rückblick auf das Jahr 2005 – Ausblick auf das neue Jahr“;

**Sonntag, 18. Dezember:** Kulturreise „Winterzeit, Winterfreuden, Weihnachtszeit“, Treff: 7.45 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

**Internet:** [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

## Schulen und Kinderbetreuung

### Kindergarten St. Elisabeth

#### „St. Martin lasst uns feiern...“

Schon Wochen vorher wurde gebastelt und geübt, am Donnerstag, den 10. November war es dann endlich so weit: Stolz trugen unsere Kinder ihre Laternen durch die Eppelheimer Straßen und es wurde auch kräftig „Laterne, Laterne,...“ gesungen.

Als wir zum Kindergarten zurückkamen, wurden wir von den Eltern, die in der Zwischenzeit vom Elternbeirat mit Glühwein und Lebkuchen bewirtet worden waren, in Empfang genommen. Die Kinder sangen noch Martinslieder und das Martinsspiel wurde aufgeführt. Als besondere Überraschung gab es anschließend leckere Martinsmännchen für jedes Kind. Diese wurden von den Eppelheimer Firmen Merz und Diefenbacher gespendet. Dafür ein herzliches Dankeschön!



Danken möchten wir auch dem Elternbeirat und den vielen Helfern, die zum Gelingen des Martinsfestes beigetragen haben. Auch ein großes DANKESCHÖN an Herrn Seibert, der für die Sicherheit der Kinder bei unserem Laternenumzug gesorgt hat.

### Kindergarten St. Luitgard

#### St. Martin

Am 10.11.05 um 18.00 Uhr fand unser diesjähriger St. Martinsumzug statt. Wie üblich wollten wir die Rudolf – Wild – Straße überqueren, um ins Schulzentrum zu gelangen. Doch durch die Bauarbeiten in der Rudolf – Wild – Straße war es lange Zeit fraglich, ob das möglich sein würde, aber wir hatten Glück und konnten unsere gewohnte Strecke bis zum Schulhofgelände der Friedrich-Ebert-Schule laufen.

Begleitet wurden wir von der Musikkapelle Plankstadt. Für die Kinder war das Pferd mit dem St. Martin der Höhepunkt, welches voran ritt und den Zug anführte. Auf dem Schulhof versammelten wir uns, um St. Martin und sein Pferd zu bestaunen und unsere Martinslieder zu singen.

Anschließend durften die Kinder das Pferd streicheln. Danach ging es zurück zum Kindergarten, wo es Glühwein für die Erwachsenen, Kakao für die Kinder und Plätzchen für alle gab. Das eingemommene Geld vom Glühweinverkauf wird für einen guten Zweck gespendet!

## Kirchliche Nachrichten



### Evangelische Kirche

Homepage:	<a href="http://www.ekiappelheim.de">www.ekiappelheim.de</a>	Tel.: 760027
E-mail:	<a href="mailto:pfarramt@ekiappelheim.de">pfarramt@ekiappelheim.de</a>	
Unsere Kirche ist offen:	Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:	
Mo - Fr	10-18 Uhr	Mo, Di 10-12.30 Uhr Mi 10-12 Uhr Fr 9-10.30 Uhr
Sa	10-13 Uhr	Mo 14-18 Uhr Do 16-18 Uhr

So	11.12.	10.00 h	Gottesdienst mit dem Posaunenchor	Pfr. Jäck
	3. Advent		Vorstellung der neuen Gemeindediakonin, Margit Meyer-Düttingdorf. Anschließend Empfang im Gemeindehaus und Gelegenheit zu Grußworten	
		16.30 h	Posaunenchor Adventslieder spielt am Wasserturm (bei Regen in der Kirche)	
		20.30 h	Meditation	
Mo	12.12.	10.00 h	Purzelzwerge	
		16-17.30 h	Crazy-Pixies-Club	
		19.00 h	Werkkreis	
Di	13.12.	10.00 h	Krabbelgruppe „Flohzirkus“	
		16.00 h	Krabbelgruppe	
		20.30 h	Taizé-Gebet	
Mi	14.12.	10.00 h	Krabbelgruppe	
		14.30 h	Adventsandavht im Seniorenheim Hauptstr. 109 Pfr. Reinecke	
		15-18.00 h	Konfirmandenunterricht für alle Gruppen	
		19.00 h	Musikalische Abendandacht Herr Michael Leideritz, Bariton, und Herr Peter Rudolf, Orgel werden Arien aus der Romantik vortragen. Liturgie: Herr Pfarrer Jäck	
		19.45 h	Frauenkreis: Vorstellung der neuen Gemeindediakonin, Frau Margit Meyer-Düttingdorf	
		20.00 h	Posaunenchorprobe	
Do	15.12.	14.00 h	Seniorennachmittag: Weihnachtsfeier	
		15.30 h	Dschungel-Kids	
		19.00 h	Kirchengemeinderatssitzung	
		20.00 h	Frauentreff: Weihnachtsfeier	

Fr	16.12.	14.30 h	Frauenkreis: Weihnachtsfeier
		15.30 h	Spy-Kids
		18.00 h	Teestuben-Disco
		18.45 h	Kirchenchorprobe
		20.15 h	Singkreisprobe
Sa	17.12.	15.00 h	Folkloretanznachmittag

### Musikalische Abendandachten im Advent

Wir laden herzlich zur 3. Musikalischen Abendandacht im Advent ein, die am Mittwoch, 14.12.2005, um 19.00 h in der Pauluskirche stattfinden wird. Während der etwa 45-minütigen Andacht werden verschiedene Künstler musizieren. Herr Michael Leideritz, Bariton, und Herr Peter Rudolf, Orgel, werden Arien aus der Romantik vortragen. Liturgie: Herr Pfarrer Michael Jäck.

### Geänderte Öffnungszeiten

Wir machen darauf aufmerksam, dass wir am 12. und 13. Dezember wegen Urlaubs geänderte Öffnungszeiten haben: Mo, Di, 10.00 bis 12.00 h.

### Bambini-Stars

Ab sofort treffen sich die Bambini-Stars am Dienstag Nachmittag nicht mehr. Die Gruppe hat sich aufgelöst; die Kinder sind in andere Gruppen eingetreten.

### Einladung zum Folkloretanznachmittag

Am Samstag, 17.12.2005, findet ab 15.00 h im evangelischen Gemeindesaal der letzte Folkloretanznachmittag dieses Jahres statt. Frau Dick wird musikalisch und tänzerisch durch Ost- und Westeuropa führen sowie durch den nahen Osten. Es werden leichte bis schwerere Tänze gezeigt, die allerdings für jeden erlernbar sind. Wer Interesse hat, dies auszuprobieren, ist gern gesehen. Es ist keine Anmeldung erforderlich, es wird auch kein Eintrittspreis erhoben. Es ist leichte Kleidung erforderlich und bequeme Schuhe ohne Pfennigabsätze bzw. schwarze Sohlen (Parkettboden).

### Herzlichen Dank an alle Helfer des Adventsbazars

Wir danken allen fleißigen Helfern, die zum Gelingen des Adventsbazars beigetragen haben, ganz herzlich. Nicht vergessen ist der Einsatz so vieler Ehrenamtlicher. Besonderer Dank gilt hier Daniel Horsch und seinen Mitstreitern, Herrn Friedrich Stephan sowie Ulla Nofer für die Organisation und das Ausschmücken des Saales, der zum Teil zur Cafeteria „umgebaut“ wurde. Dank aller Hilfe und des Einsatzes so vieler Menschen konnten wir einen guten Gewinn für das Waisenhaus in Simferopol erzielen.

### Gospel-Chor-Konzert in der Rhein-Neckar-Halle am 19.01.2006

Der Oslo-Gospel-Choir wird am 19. Januar 2006 um 20.00 h ein Konzert in der Rhein-Neckar-Halle geben. Die evangelische Kirche trägt dieses Konzert mit, der Erlös kommt der Christoffel-Blindenmission zu Gute.

Konzertkarten erhalten Sie im Vorverkauf im Evang. Pfarramt sowie im Eppelheimer Buchladen zum Preis von 23 Euro bzw. 20 Euro ermäßigt (Schüler, Studenten und Schwerbehinderte nur gegen Ausweis).

<b>Nachbarschaftshilfe der Eppelheimer Kirchengemeinden</b>	
	Sprechzeiten: Dienstag 17.00 – 18.00 Uhr Freitag 09.00 – 11.00 Uhr  06221/766234
	

### Katholische Kirche



Tel.:	763323	Fax:	764302
Homepage:	www.stjoseph-eppelheim.de		
E-Mail:	pfarramt@stjoseph-eppelheim.de		

### Gottesdienste

Sa.	10.12.	8.00	<b>Rorate-Messe</b> ( Josephskirche )
		16.30	Abendgebet ( Haus Edelberg )
		18.00	Rosenkranzgebet
		18.30	Vorabendmesse

So.	11.12.	10.00	Eucharistiefeier
		11.15	Tauferfeier
Di.	13.12.	18.00	Rosenkranzgebet
		18.30	Hl. Messe
Mi.	14.12.	10.00	Hl. Messe ( Haus Edelberg )
Do.	15.12.	8.30	Hl. Messe ( Josephskirche )
		17.00	Gottesdienst des Kindergartens St. Elisabeth

### Fr. 16.12. 18.30 Rorate-Messe

(Aktuelle Änderungen werden im Schaukasten der Christkönigkirche veröffentlicht)

### Treffpunkte

Sa.	10.12.	11.00	Probe für Krippenspiel an Heiligabend ( Christkönigkirche )
So.	11.12.	14.30	Adventsfeier der Senioren (FH)
Mo.	12.12.	10.00	Spielgruppe – Kinder ab 1/2 Jahr (St. Luitgard )
		19.00	Gymnastik für Frauen (FH)
Di.	13.12.	9.00	Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH)
		14-17	Treffen der Senioren (FH)
		16.00	Kleinkindgruppe „Stallhasen“ (St. Luitgard )
Do.	15.12.	20.00	Kirchenchorprobe (FH)
Fr.	16.12.	10.00	Krabbelgruppe „Sonnenschein“ (FH)
		15.00	Gruppenstunde neue Ministranten ( St. Luitgard )

### Lebendiger Adventskalender

Fr.	09.12.	18.00	Fam. Fett, Julius-Leber-Str. 19
Mo.	12.12.	18.00	Fam.Zschocke, Rich.-Wagner-Str. 30
Di.	13.12.	18.00	Hauskreis Freie evang. Gemeinde Fam. Limmer, Gartenstr. 8
Mi.	14.12.	18.00	Käthe-Kollwitz-Schule, Max.-Kolbe-Weg 1
Do.	15.12.	18.00	Fam. Dawid, Th.-Heuss-Schule (altes Schulhaus)
Fr.	16.12.	18.00	Fam. Pfaff, Julius-Leber-Str. 17

Weitere Anmeldungen zur Teilnahme sind möglich. Bitte im Kath. Pfarramt, Tel: 76 33 23 oder im evang. Pfarramt, Tel: 76 00 27.



### Neupostolische Kirche

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg, Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund, Gemeindevorsteher Telefon 760363, www.nak-heidelberg.de

So 11.12.	10.00	Gottesdienst mit Bildübertragung in Heidelberg, Werderstraße durch Bezirksapostel aus Nürtingen
Mi 14.12.	20.00	Gottesdienst Bezirksevangelist Lang

### Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch:	18.45 Uhr	Freitag:	18.45 Uhr
Donnerstag:	18.55 Uhr	Samstag:	17.30 Uhr
Sonntag:	9.45 Uhr und 17.15 Uhr		

### Parteien

### CDU Eppelheim

# CDU

Der CDU Stadtverband Eppelheim lädt seine Mitglieder und Freunde ein zu einem **besinnlichen Jahresausklang** und vorweihnachtlichen Beisammensein.

Termin: **Dienstag 13. Dezember, 20:00 Uhr**

Ort: **Kath. Gemeindezentrum St. Franziskus, Blumenstr. 33**



## „Mit der CDU Regierung geht es den Leuten besser“

### 60 Jahre CDU Eppelheim

Die CDU Stadt- und Gemeindeverbände von Eppelheim, Oftersheim und Plankstadt hatten zu einer „kleinen“ aber feinen, Matinee geladen, um gemeinsam ihr 60-jähriges Jubiläum zu begehen. Gekommen war eine große Schar von Gästen, die von Rolf Bertsch, dem Vorsitzenden des CDU-Stadtverbandes Eppelheim begrüßt werden konnten. Ein besonderer Gruß galt den CDU-Vorsitzenden Jutta Schuster, Plankstadt, Wilhelm Scheel, Oftersheim, sowie den Bürgermeistern Dieter Mörlein, Eppelheim, Wolfgang Huckele, Plankstadt und Helmut Baust, Oftersheim. Gekommen waren auch namhafte Persönlichkeiten aus unserer Region wie der Bundestagsabgeordneter Dr. Karl A. Lamers, die ehemalige Europaabgeordnete Diemut Theato, Finanzminister Gerhard Stratthaus, SPD Vorsitzende Renate Schmidt aus Eppelheim, die Ehrenbürgerin der Stadt Eppelheim Inge Burck und die CDU Landtagskandidatin Claudia Stauffer, die allerherzlichst begrüßt wurden. Ein Gruß der besonderen Art galt allen langjährigen Mitgliedern und besonders den Gründungsmitgliedern. Kurz nach dem zweiten Weltkrieg gründeten sie trotz der Wirren des militärisch, wirtschaftlich und moralisch geschlagenen Deutschlands die CDU Ortsverbände und bewiesen dadurch unglaublichen Mut.

In seinem Grußwort, für die Stadt Eppelheim und stellvertretend für die Gemeinden Plankstadt und Oftersheim lobte Bürgermeister Mörlein die CDU Ortsverbände für die aktive Arbeit zum Wohle der Kommunen. 60 Jahre CDU bedeuten auch 60 Jahre Demokratie mit viel Arbeit an der Basis.

In seiner Festrede spannte Finanzminister Gerhard Stratthaus einen Bogen von Konrad Adenauer als ersten Bundeskanzler der Bundesrepublik bis zur ersten Bundeskanzlerin Angela Merkel. Mit Adenauer hatten wir das Glück einen Kanzler zu erleben, der klare Vorstellungen besaß und konsequent auf die Westbindung setzte. Ohne Freiheit keine Einheit war das Motto von Adenauer. Er suchte, auch oftmals gegen anderweitige Strömungen, die Versöhnung mit den westlichen Ländern und war somit Wegbereiter für Helmut Kohl, der schon sehr früh die Zeichen der Zeit erkannt und die Weichen in Richtung Wiedervereinigung gelenkt hat. Adenauer zur Seite stand ein brillanter Wirtschaftsminister Ludwig Ehrhard, „der Professor aus Nürnberg“. Er prägte die soziale Marktwirtschaft die damals nicht unumstritten war. Helmut Kohl steht für die Wiedervereinigung und für die Integration Deutschlands in die Europäische Union. Mit Angela Merkel stellt die CDU die erste Bundeskanzlerin. Wir sind sehr zuversichtlich und sicher, dass sie im Geiste der CDU Deutschland weiter voranbringen wird und durch Stärkung der Wirtschaftskraft wieder den Anschluss an die Wirtschaftskraft der EU zurückkehrt. Auch im Land Baden-Württemberg kann die CDU stolz sein. Seit 1953 wird es von der CDU geprägt. Dank der einzelnen Ministerpräsidenten hat Baden-Württemberg im Ländervergleich die geringste Arbeitslosigkeit und das höchste Pro-Kopf-Einkommen. Mit dem abschließenden Fazit schloss der Minister seine Festrede: „Keine andere Partei hat Deutschland so geprägt wie die CDU und wo die CDU lange regiert, geht es den Menschen besser“.

Bei den Ehrungen konnten als Gründungsmitglieder geehrt werden August Wolpert aus der CDU Plankstadt durch die Vorsitzende Jutta Schuster und Hans Stohner aus der CDU Oftersheim durch den Vorsitzenden Wilhelm Schel.



Durch den CDU Stadtverbandsvorsitzenden Rolf Bertsch wurden zahlreiche Mitglieder geehrt:.

Für 15 Jahre: Leonhard Hemmer,  
Für 20 Jahre: Heinz Brosch, Matthias Haendly, Wolfram Mayer.  
Für 25 Jahre: Inge Hardow.  
Für 30 Jahre: Vera Feil, Heinz Kohler, Hildegunde Wagner, Rainer Drexler, Heinz Wolfram Löblein.  
Für 35 Jahre: Manfred Albrecht, Winfried Wiegand, Ursula Schmid, Fritz Aberle.  
Für 40 Jahre: Harald Hege, Konrad Kulbach.  
Für 45 Jahre: Richard Gärtner  
Für 50 Jahre: Werner Scheib

### F.D.P. Eppelheim

#### Einladung

zur Mitgliederversammlung am Mittwoch, den 14.12.2005 um 20 Uhr in die Gaststätte „Schwarzer Kater“, Hauptstr.7

#### Tagesordnung

- 1.) Eröffnung und Begrüßung
- 2.) Bericht des Vorsitzenden
- 3.) Bericht des Schatzmeisters bzw. der Schatzmeisterin
- 4.) Aussprache
- 5.) Landtagswahl am 26.3.2006
- 6.) Termine
- 7.) Verschiedenes

Ich möchte Sie alle zu diesem Abend herzlich und dringend einladen.  
Ihr Joachim Bräuer



**SPD Eppelheim** [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)

### Delegierte der Eppelheimer SPD auf Metropolregion-Parteitag in Mannheim

Im Kernraum Europas, im Schnittpunkt der drei Länder Baden-Württemberg, Hessen und Rheinland-Pfalz, liegt einer der größten deutschen Ballungsräume: Die Metropolregion Rhein-Neckar. Kaum eine andere Region bietet gleichzeitig so vielfältige und einzigartige Perspektiven. Folgerichtig wurde deshalb die Region Rhein-Neckar im April 2005 als „Europäische Metropolregion“ anerkannt. Im Juli 2005 wurde zwischen den drei Bundesländern ein neuer Staatsvertrag geschlossen, der die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der Region gewährleistet. Die Metropolregion Rhein-Neckar ist ein bedeutendes Wirtschaftszentrum mit hervorragender Infrastruktur. Acht Autobahnen durchqueren die Region. 10 Unternehmen der Dax-notierten Wirtschaftsunternehmen haben ihren Sitz in dieser Region. Aber auch ein leistungsfähiges Handwerk und ein starker Großhandel haben hier ausgezeichnete Marktchancen. Die Metropolregion ist aber auch Standort von 22 Hochschulen und bietet optimale Bedingungen für Innovationen und Wissenstransfer. Die Metropolregion bietet auch eine attraktive und abwechslungsreiche Kulturlandschaft mit einer hohen Lebensqualität mit den Zentren Heidelberg, Ludwigshafen und Mannheim.

#### Die Sozialdemokraten aus Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und Hessen wollen die Rhein-Neckar-Region gemeinsam voranbringen.

Rund 200 Delegierte einigten sich auf dem ersten länderübergreifenden Parteitag in Mannheim auf eine Resolution der Stärkung der Infrastruktur. Eine intensive Zusammenarbeit der Kommunen, der Kultur-, Bildungs- und Forschungseinrichtungen im gemeinsamen soll ebenfalls forciert werden. Für die Eppelheimer SPD nahmen Renate Schmidt, Elfie Thompson, Helmut Wernz und Gisbert Kühner als Delegierte am Parteitag teil. Die Eppelheimer Abordnung begrüßt ausdrücklich diese Initiative der Kreisverbände und Unterbezirke aus der Region. **Wie Ute Vogt, die Landesvorsitzende der SPD Baden Württemberg, die genauso wie Kurt Beck, der Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz, Gastredner des Parteitags** waren, sind wir der Meinung, dass es an uns liegt, was wir aus unseren länderübergreifenden Stärken machen. Und man kann viel tun. **Kurt Beck will sich z.B. für eine regionale Ausbildungskonferenz einsetzen.** Außerdem empfahl er den Rektoren der 22 Universitäten im Rhein-Neckar-Kreis eine intensivere Zusammenarbeit.

Weitere Informationen wurden auf Initiative des Kreisvorstandes Rhein-Neckar unter der Leitung unseres Kreismedienbeauftragten Bernd Geissler auf einer neuen Homepage für die SPD in der Metropolregion zur Verfügung gestellt. Dieses Portal wird dazu beitragen dass Kreisverbände, Mandatsträger, Fraktionen und Ortsverbände der SPD ihre Initiativen, Zusammenarbeit und Unterstützung der Metropolregion der Öffentlichkeit zugänglich machen. Dieses Portal ist unter folgendem Link einzusehen: <http://spd-mrn.de> oder <http://spd-in-der-metropolregion-rhen-neckar.de> (gk)



## Vereine und Verbände

### A.G.V. Eintracht 1844 e.V.



### A.G.V. Eintracht feiert Weihnachten

Am 17. Dezember, 20 Uhr, findet die Weihnachtsfeier im Ristorante Sole D'Oro – Goldene Sonne statt. Alle Mitglieder und Freunde des A.G.V. Eintracht sind herzlich dazu eingeladen. Neben Geschichten, Musik und Gesang wird es auch wieder eine gut bestückte Tombola geben. Wer zu dieser Tombola etwas beisteuern möchte, kann das Geschenk am 17.12. zwischen 10 und 12 Uhr im Sole D'Oro abgeben.

Und Sie sollten sich noch einen weiteren Termin des A.G.V. Eintracht notieren: Am 24. Dezember, 16 Uhr, findet das traditionelle Weihnachtssingen des A.G.V. in der Friedhofskapelle statt.

Die Sängerinnen und Sänger des A.G.V. Eintracht freuen sich auf Ihren Besuch!

### ASV Fußball

### FC St. Ilgen – ASV Eppelheim 2:2

In einem echten Spitzenspiel sahen zahlreiche Zuschauer (sehr viele mitangereiste ASV-Fans) eine sehr stark und feldüberlegene ASV-Truppe. Unsere Jungs hatten in der 1. Halbzeit ganz klare Torchancen und man hätte mit 2 Toren in die Halbzeitpause gehen können! Die zweite Hälfte begann mit einem Paukenschlag. Nach schöner Kombination über Thomas Seyfferth und Leonard Kemper erzielte Marc Hertel per Kopf die 0:1 Führung. Noch nicht ausgejubelt gelang im Gegenzug St. Ilgen den Ausgleichstreffer. Nach einem schweren Abwehrfehler des Gegners hatte Marco Wacker die Chance unsere Jungs wieder auf die Siegerstraße zu bringen. Dies konnte jedoch der gut haltende Torwart Pister verhindern. In der 78. Minute war es dann soweit. Es gab wieder was zum Jubeln. Timo Fries gelang das hochverdiente 1:2. Doch kurz vor Schluß gelang dem Gastgeber das 2:2 (leider).

Aufstellung:

Beck-Wacker-Kempler-Wild-Bruhs-Rehn-Orf-Th.Seyfferth-Fries(Kalla)-Hertel-Fels(Brito)

### Nächste Spiele:

So, 11.12.2005, 14.30 Uhr, Heimspiel SC Waldhilsbach

Do, 15.12.2005, 19.30 Uhr Auswärtsspiel TSV Wieblingen (Nachholspiel)

### SV Waldhilsbach II – ASV Eppelheim II 4:3



## Deutscher Böhmerwaldbund

### Gelungene Stifterausstellung und besinnlicher „Advent wie daheim“ gefeiert

Großes Interesse wurde den Böhmerwäldlern bei ihrer „Stifterausstellung“ zuteil. Zusammen mit der Heimatgruppe Wiesloch organisierte vor allem Franz Strunz, der 2. Vorsitzende der Böhmerwäldler im Raum Eppelheim/Heidelberg diese 2-wöchige Ausstellung in der Stadtbibliothek in Eppelheim.

Die schönen Farbfotos mit Texten Stifters fanden viel Beifall und auch das Rahmenprogramm mit täglich wechselnden Vorführungen wie Klöppeln, Holzschuhwerkzeug, Bücherstand, und Handarbeiten aller Art kam gut an.

Zur Ausstellungseröffnung waren gut 100 Personen erschienen, darunter der Bürgermeister der Stadt Eppelheim, Dieter Mörlein sowie der Ehrenbürger der Stadt, Herr Hans Stephan. Auch Abordnungen befreundeter Vereine und der Stadtbibliothek konnte Franz Strunz begrüßen. Der Singkreis und die Jugendgruppen aus Eppelheim und Oftersheim umrahmten die kleine Eröffnungsfeier mit „waldlerischen“ Weisen. Den einführenden Vortrag über das Leben und Arbeiten Stifters hielt die neue Kulturreferentin der Böhmerwäldler, Anni Pitronik, die den großen Dichter engagiert und sachkundig vorstellte. Heimatliches Gebäck und Böhmisches Bier rundeten die Veranstaltung ab.

Lilo Pietsch von der Heimatgruppe Wiesloch bedankte sich bei allen Helfern und Spendern. Hier muss Yvonne Wierer aus Oftersheim besonders gedankt werden, denn sie hatte viele schöne Fotos aus dem Dreiländereck beigesteuert.

Ein weiteres Highlight im Rahmen dieser Stifter-Ausstellung war der Diavortrag von Ingeborg Schweigl „Stifter in Wort und Bild“. Auch diese Abendveranstaltung erfreute sich großen Interesses und die Referentin erhielt viel Beifall für diesen Vortrag.

In der Gemeindebücherei Oftersheim haben Edeltraud Röhrig und Yvonne Wierer noch bis zum Ende dieses „Stifterjahres“ 2005 zwei große Vitrinen mit Büchern, Steinen, Fotos usw. bestückt. Diese können während der Öffnungszeiten der Bücherei noch besichtigt werden.

Nun lassen die Böhmerwäldler dieses wiederum ereignisreiche Jahr ausklingen und blickten bei ihrer Nikolaus- und Altenfeier, die am 2. Adventssonntag in Sandhausen stattfand, auf die vielen Aktivitäten der letzten Monate zurück.

Die 1. Vorsitzende Friedl Vobis konnte zahlreiche Gäste, die zum Teil von weither angereist waren, begrüßen. Besonders erfreut war sie über den Besuch einiger hochbetagter Mitglieder, der Ehrenmitglieder und der zahlreichen Kinder. Friedl Vobis bedankte sich auch für das viele gespendete heimatliche Gebäck wie Strudl und Striezel. Dank ging auch an Rainer und Josef Woldrich, die den Nachmittag musikalisch umrahmten und dem Ortsbetreuer von Sandhausen, Adolf Eibner, der bei der Organisation der Feier tatkräftig geholfen hatte.

Die Programmbeiträge zum Thema „Advent, Zeit der Lichter“ hatte Ingrid Hofka, die Frauenreferentin der Böhmerwäldler, zusammengestellt. Die Jugendgruppen Eppelheim und Oftersheim sangen zusammen mit dem Singkreis unter der Leitung von Helmut Unger und Robert Tauber Weihnachtslieder. Am Bücherstand wirkten Edeltraud Röhrig und Anni Schiepan. Die Kinder malten und bastelten eifrig unter Aufsicht von Kindergruppenleiterin Gabi Schiermoch und zeigten besonders viel Interesse und Geschick beim Filzen mit der Nadel.

Der Nikolaus, der wie jedes Jahr von Franz Puritscher dargestellt wurde, brachte in seinem Sack Geschenke für Große und Kleine und war erfreut über zahlreiche Gedichte und Lieder, die die Kleinsten zum Besten gaben. Ebenso lobte er alle Gruppenleiter für ihre fleißige und treue Mitarbeit. Gemeinsam wurden dann die alten böhmischen Weihnachtslieder gesungen und miteinander verbrachte man einen ruhigen und besinnlichen Nachmittag, der seinem Motto „Advent wie daheim“ in jedem Fall gerecht wurde.

## Bürger Kontakt Büro e. V.

Eppelheim

### BürgerkontaktBüro e.V.

 Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2  
Tel.: 794107 Fax: 794227

 Öffnungszeiten:  
Mo und Do 9-12 Uhr

#### Wandergruppe: Mittwoch, der 14.12.2005

Wir wandern im Königstuhl-Gebiet mit Schluss-Einkehr im Restaurant „Alter Kohlhof“.

Treffpunkt: Rathaus Eppelheim 10.20 Uhr

Abfahrt mit der Straßenbahn Hst. Rathaus 10.28 Uhr

Abfahrt Heidelberg 11 Uhr

 Weitere Informationen gibt Ihnen gerne L. Heidrich,  
Tel.: 06221/765566

#### Bericht über das Kulturcafé am 28.11.2005

Nach einer kleinen Stärkung mit Kaffee und Kuchen standen im Mittelpunkt der Veranstaltung die Ausführungen der Rechtsanwältin Gudrun Götzmann über das Mietrecht. Sie informierte die Besucher über Zeitmietverträge, unbefristete Mietverträge und über die Kautions. Im Weiteren ging sie auf die Thematik der Schönheitsreparaturen und der Nebenkosten ein. Die neuesten Rechtsprechungen des Bundesgerichtshofes (BGH) brachte sie uns näher. Frau RA Götzmann übermittelte uns damit die wichtigsten Festlegungen zum Mietrecht. Aus zahlreichen Rechtsstreitigkeiten zum Mietrecht in ihrer Kanzlei konnte sie sehr praxisnah über alle Fragen berichten. Die zahlreich von ihr beantworteten Fragen waren sowohl auflockernd als auch zusätzlich informierend. Es war erneut ein Nachmittag, in dem wir viel Neues erfahren haben.

#### Vorschau:

#### Kulturcafé am Montag, 19.12.05, 16.00 Uhr, Stadtbibliothek Eppelheim, Jahnstr. 1

In unserem letzten Kulturcafé des Jahres 2005 besucht uns der Weihnachtsmann. Wir laden ihn zum gemeinsamen Kaffeetrinken mit Stollen ein. Sicherlich wird er sich bei uns revanchieren und kleine Aufmerksamkeiten in seinem Sack für uns bereithalten. Lassen wir uns überraschen. Auch neue Gäste sind immer herzlich eingeladen.

#### Literatur- und Geschichtskreis: Mittwoch, der 21.12.2005

Die Teilnehmer haben sich als nächste Lektüre für den Träger des diesjährigen Deutschen Buchpreises, Arno Geiger, entschieden. Wir lesen sein neu erschienenes Buch „Uns geht es gut“, Hanser-Verlag.

### DJK Eppelheim

#### 10jähriges Pächterjubiläum - Herzliche Einladung

#### Großzügige Spende an die Deutsche Kinderkrebshilfe

Die Pächterfamilie Baka begeht am Montag, den 12. Dez., das 10jährige Pächterjubiläum der Gaststätte im DJK Vereinshaus, Boschstraße 10- 12. Aus diesem Anlass sind sämtliche Getränke um die Hälfte reduziert; Steaks und Grillwürste stehen an diesem Tag für 2,00 und 1,50 Euro auf der Speisekarte. Den Erlös des Abends spendet Familie Baka großzügigerweise der Deutschen Kinderkrebshilfe.

Die DJK dankt der Pächterfamilie für die gute Zusammenarbeit und ihre positive Einstellung zum Verein und wünscht weiterhin ein freundschaftliches Miteinander.

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner der DJK und Gäste der Familie Baka sind zu diesem Jubiläum ab 18.00 Uhr herzlich willkommen.



### Eppelheimer Carneval Club 1974

#### Weihnachtsfeier des ECC

Die Weihnachtsfeier des Eppelheimer Carneval Club findet am **Freitag, 09.12.2005** im ehemaligen Restaurant Kurpfalz in der Rhein-Neckar-Halle statt. Beginn ist um **18:00 Uhr**. Alle Aktiven und Mitglieder sind recht herzlich zu diesem gemütlichen Abend in weihnachtlicher Stimmung eingeladen.

### Keglerverein

#### Ergebnisse 10. Spieltag:

Deutsche Classic-Liga - Herren:

VKC Eppelheim I - KSG Ettlingen 5897:5704  
 VKC: Hergeth Z. 1008, Galjanic V. 975, Schäfer M. 1049, Steimer U. 911, Zesewitz R. 1033, Herzog U. 432 (100 Wurf)/Engel S. 489 = 921.

Damen:

DSKC Eppelheim I - Walhalla Regensburg 2671:2862  
 DSKC: Müller-Stapf N. 442, Walter S. 474, Frey D. 407, Kastner C. 483, Stache V. 450, Ulbrich C. 153 (35 Wurf)/Hafen N. 262 = 415.

2. Bundesliga West - Herren:

VKC Eppelheim II - ESV Neckarholz VS 5579:5647  
 VKC: Erni H. 900, Hahl M. 935, Jacobsen J. 924, Back S. 900, Kettenmann S. 945, Böhler D. 975.

 KC Heros Freiburg - Frei-Holz Eppelheim I 5832:5608

Frei-Holz: Oedel G. 904, Grubisic P. 972, Wolfschläger R. 941, Mahler B. 936, Hörner T. 948, Hopp-Klingbeil Chr. 907.

Damen:

DSKC Eppelheim II - SG Ödsbach/Rammersweier 2675:2607  
 DSKC: Hafen N. 460, Gaber A. 455, Bühler S. 469, Raab M. 433, Wein M. 417, Ehrhard M. 441.

Landesliga 1 - Herren:

 Bahn-Frei Hemsbach - Goldene 9 Eppelheim 5377:5259

Goldene 9: Bopp H. 921, Sturm R. 785, Wolf E. 905, Nord R. 888, Hollschuh R. 907, Lenhard F. 853.

Damen:

DSKC Eppelheim III - KSC 81 Hockenheim 2665:2569  
 DSKC: Ebert M. 493, Braunert S. 447, Kolmar A. 430, Walter H. 460, Hoff N. 408, Hafen M. 427.

Landesliga 3 - Herren:

 VKC Eppelheim III - KC 1925 Mannheim 5269:5342

VKC: Müller M. 865, Hafen Chr. 881, Bitz K. 868, Seifert M. 882, Hast K. 906, Frey H. 850.

 Eintracht West Weinheim - Frei-Holz Eppelheim II 5304:5158

Frei-Holz: Schmidt A. 761, Hess H. 849, Weiss E. 866, Haubrich Th. 874, Krämer A. 904, Seeger H. 904.

Bezirksliga 1 - Herren:

 Alemannia Eppelheim I - Neckarschleimer Sandh. 5250:5193

Alemannia: Muschelknautz A. 877, Ries H. 918, Brunner U. 838, Geyer M. 923, Hopf A. 826, Kirch T. 868.

Damen:

 Kurpfalz Mannheim - Gut-Holz Eppelheim 2241:2299

Gut-Holz: Sasczin M. 371, Bopp S. 396, Beisel G. 387, Seigerschmidt N. 390, Baumert C. 410, Seigerschmidt D. 345.

Kreisliga B - Herren:

 VKC Eppelheim IV - GH/DE Leimen 3 2606:2364

VKC: Walter H. 407, Waldherr B. 492, Knab, R. 468, Ludwig, Fab. 408, Ludwig Chr. 441, Schmidt M. 390.

Kreisliga D - Herren:

 Alemannia Eph. III - Rot-Weiß Holzfäller HD III 1591:1522

Alemannia: Goth M. 362, Henninger D. 374, Pfanmöller R. 453, Schwarz J. 402.

Damen:

 DSKC Eppelheim IV - Alt Heidelberg 1614:1376

DSKC: Zahn J. 399, Müller I. 408, Schuster E. 370, Kirch K. 437.

Jugend - B-Jugend weiblich:

 KV Eppelheim - KV Liedolsheim 903:1443

KVE: Gieser 270, Büssecker 323, Probst 310.

### Musikverein 1920 e.V.

Die **Jahreshauptversammlung** des Musikverein Eppelheim findet am **Dienstag, 20.12.2005 um 19.00 Uhr in der „Eichbaumtheke“** statt. Neben dem Tätigkeitsbericht stehen die Wahlen zur Vorstandschaft auf der Tagesordnung.

Guggemusik  
Kurpälzer  
Noodeworschdler e.V. 1999  
Eppelheim

## Kurpälzer Noodeworschdler

Hallo Guggefreunde,

die Tage werden kürzer, die Temperaturen kälter und die Tannenbäume haben Hochkonjunktur, es muss wohl auf Weihnachten zugehen....

Da wir das auch schon gemerkt haben, wird es nun Zeit, die Instrumente für eine kurze Zeit aus der Hand zu legen und sich auf das Weihnachtsfest einzustimmen. Deshalb findet am kommenden Samstag unsere jährliche Winterfeier auf dem Helmingshof in Plankstadt statt.

Dort werden wir Zeit haben auf das Jahr, das ab und zu ziemlich anstrengend war, zurückzublicken und auch schon mal einen Ausblick zu wagen, auf die vor uns liegende "heiße Phase" der Fasnachtskampagne...wo's dann wieder ein bisschen lauter wird und wir zeigen können, dass sich die schweißtreibende Proberei mal wieder gelohnt hat.

Wenn ihr wissen wollt wo Ihr uns dabei sehen könnt, besucht uns doch einfach mal auf unserer Homepage könnt Ihr alle Termine erfahren, wann und wo wir während der Kampagne auftreten und noch vieles mehr. Zum Beispiel die Adressen an die Ihr Euch wenden müsst, falls Ihr Lust habt mal bei einer unserer Proben vorbeizuschauen. Wir heißen alle herzlich willkommen, egal ob er/sie ein Instrument beherrscht oder nicht.

Vielleicht fühlt sich ja der ein oder andere gerade angesprochen... wer weiß.

Bis wir uns vielleicht sehen, wünschen wir Euch eine ruhige Zeit. Genießt den Glühwein und die Plätzchen!!

Es grüßen Euch die

Noodeworschdler aus Eppelheim

[www.noodeworschdler-eppelheim.de](http://www.noodeworschdler-eppelheim.de), [www.guggemusik.org](http://www.guggemusik.org)

## Reiterverein 1929 Eppelheim e.V.

### Weihnachtsfeier

Hiermit möchten wir alle Mitglieder und Freunde des Reitervereins zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier am **Samstag, den 10.12.05, um 19.00 Uhr, in das „Gasthaus zum goldenen Löwen“** einladen.

Für unsere Tombola können die Sachspenden in der Zeit von 13.00 – 15.00 Uhr abgegeben werden.

Wir freuen uns auf eine gesellige und besinnliche Jahresabschlussfeier.

## Ski-Club Eppelheim SCE

### Noch Plätze frei bei Skireisen

Der Ski-Club Eppelheim bietet auch in diesem Winter zahlreiche Freizeiten, bei denen noch einige Plätze frei sind.

Zum Jahreswechsel 2005/06 führt die Reise des SCE in das weitläufige Skigebiet der Silvretta-Nova im Hochmontafon. Vom 26. Dezember bis zum 02. Januar können die Teilnehmer dieser Freizeit auf über 100 Pistenkilometern das neue Jahr 2006 begrüßen. Nähere Auskünfte erteilt Jürgen Schmidt, Tel. 06221/ 764219.

Ebenfalls ins Hochmontafon geht die Faschingsfreizeit vom 25. Februar bis zum 04. März 2006. Auch hier können sich Wintersportbegeisterte in der einzigartigen Bergwelt Vorarlbergs vergnügen. Informationen zu dieser Reise gibt Hans-Joachim Lenz, Tel. 06221/ 762856.

Mittlerweile eine feste Größe im Freizeitangebot des SCE gibt es auch in diesem Jahr die „Ski-Attack“. Die Skifreizeit speziell für Jugendliche und junge Erwachsene führt diesen Winter vom 25. Februar bis zum 04. März 2006 nach Großarl. Infos hierzu gibt Tobias Gabler, Tel.: 06221/ 764947.

Für alle, die nicht an die Schulferien gebunden sind, bietet der Ski-Club in dieser Saison vom 04. bis zum 11. März 2006 eine Skifreizeit außerhalb der Ferien. Die Fahrt wird organisiert von Rosi Zimmermann und Dieter Gabler und führt ebenfalls nach Großarl. Für nähere Informationen, Tel.: 06221/ 763671.

Ein ganz besonderes Ski-Erlebnis können Skibegeisterte am 10. bis 12. Februar 2006 erleben. Unter fachkundiger Aufsicht des früheren schweizer Weltcupesiegers Urs Räber geht es für ein Wochenende in die Schweizer Alpen ins weltbekannte Jungfrauengebiet im Berner Oberland. Nähere Infos hierzu erteilt Susanne Großniklaus,

Tel.: 06221/ 7366624.

Außerdem sind auch in dieser Saison wieder Tagesfahrten auf den Feldberg geplant die je nach Schnee- und Wetterlage voraussichtlich am 14., 21. und 28. Januar 2005 stattfinden werden. Informationen hierzu erteilen Hans und Rosi Zimmermann, Tel.: 06221/ 763671.

Daneben kann man sich natürlich auch im Internet unter [www.skiclubeppeleheim.de](http://www.skiclubeppeleheim.de) über alle Angebote des SCE stets auf dem Laufenden halten.



## Siedlergemeinschaft

Bei der am Sonntag, den 27.11.05 stattgefundenen Adventsfeier der Siedlergemeinschaft im Clubhaus des ASV konnte GL Frau Schenkel zahlreich erschiene Mitglieder und Gäste begrüßen, so auch Stadträtin Renate Schmitt und Stadtrat Bernd Gutfleisch mit Ehepartnern.

Der Kreisvorstand, Herr Baumann ehre Mitglieder für ihre langjährige Treue und dankte Herrn Erich Klein für seine seit 1981 bis heute aufopfernde, selbstlose Mitarbeit bei dem Verein.

Eine Tombola mit vielen nützlichen und hübschen Dingen sorgte auch dieses Jahr für Spannung.

Bei Kaffee und Kuchen saß man gemütlich beisammen und verbrachte einen besinnlichen 1. Advent.

Allen, die diese Feier durch Sach-, Geld- und Kuchenspenden ermöglichten, ein herzliches Dankeschön.

Den Mitgliedern mit ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

## Verein der Hundefreunde

### Neue Übungszeiten

Ab dem 10.12.05 beginnt eine neue Zeit auf dem Gelände des Vereins der Hundefreunde. Neue Übungszeiten und neue Übungsleiter. Kommen Sie mit Ihrem Hund vorbei und haben Sie Spaß an der Arbeit mit ihrem Hund.

Haben Sie Interesse? Dann kommen Sie mit Ihrem Vierbeiner (alle Rassen) vorbei. Jeder Hund ist willkommen, ob Welpe, Junghund, Senior oder Problemhund, schauen Sie rein und üben Sie mit Ihrem Hund.

Übungszeiten: Jeden Samstag ab 15 Uhr

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

### Blaues Kreuz

Treffpunkt Blaues Kreuz – Gruppe Eppelheim – in den Räumen des Seniorentreffs im Keller der Theodor-Heuss-Schule (altes Schulhaus) jeden Dienstag, 20 Uhr, Tel.: 06221 / 149820.

## TVE Handball

### Ergebnisse und Berichte:

#### Landesliga (Männer 1):

TSV Wieblingen – TVE, Sonntag, 04. 12. 2005 30 : 31

#### Verdienter Auswärtserfolg in einem rassigen Kampfspiel

Seit einigen Jahren gibt es zwischen den Nachbarvereinen TV Eppelheim und TSV Wieblingen eine Kooperation in der Jugendarbeit und so kam es nicht von ungefähr, dass sich mit Oliver Rink vom Gastgeber und Johannes Stroh vom TVE zwei Spieler gegenüberstanden, die noch im letzten Jahr gemeinsam den Titel des A-Jugendkreismeisters errungen hatten. Trainer des letztjährigen Erfolgsteams war übrigens Robin Erb, der ebenfalls im Eppeler Dress auf dem rutschigen Boden der Wieblingler Halle auflief. Wer angesichts einer solchen Konstellation mit einer freundschaftlichen Begegnung gerechnet hatte, der hat wohl keine Ahnung vom Derbycharakter dieser Partie, die vom Anpfiff weg von Kampf und Leidenschaft geprägt war. In der Anfangsphase hatten die Torhüter nichts zu halten, fast jeder Angriff wurde erfolgreich abgeschlossen, und erst nach dem 7:7-Gleichstand gelang es der Paramonov-Truppe mit zwei blitzsauber durchgespielten Kontern sowie einer weiteren erfolgreichen Offensivaktion, einen Drei-Tore-Vorsprung (8:11) herauszuwerfen. Dieser konnte auch deshalb bis in die Pause (13:16) gerettet werden, weil sich die Deckung der Rothemden auf das bis dahin so erfolgreiche Kreislauferspiel der Wieblingler eingestellt hatte.

Die Halbzeitanalyse von Paramonov muss wohl in den Wind gesprochen gewesen sein, ein lethargischer Beginn der Gäste und mit dem 18:19-Anschlussstreffer war Wieblingen wieder dran. Doch jetzt machte Sascha Mozgalov ernst, keulte wie in besten Tagen, half auch in der Abwehr aus, was sich merklich im Ergebnis niederschlug, beim 19:25 schien die Sache im Kasten zu sein. Zu früh gefreut, denn irgendwie waren die TVE'ler in Gedanken schon beim Weihnachtsbier danach, jedenfalls fassten sie ausgerechnet in Überzahl zwei Gegentore, es lief nicht mehr so, wie es sollte und als den Wieblingern gar der Treffer zum 27:29 gelang, war die Partie wieder offen, zumal die bis dahin gut leitenden Schiedsrichter nun einige zweifelhafte Entscheidungen trafen, durch die sich die Gäste benachteiligt fühlten. Glücklicherweise behielt Robin Erb in dieser Phase kühlen Kopf, verwandelte auch seinen dritten Siebenmeter sehr sicher, beim 28:31 waren die letzten Hoffnungen der Gastgeber zerstört, die beiden Tore in der Schlussminute waren nicht mehr als Ergebniskosmetik.

Erleichterung war allenthalben auf TVE-Seite zu spüren, die Wieblingler gratulierten kameradschaftlich, wer weiß, wie die Partie ausgegangen wäre, hätten sie nicht auf ihren verletzten Spielertrainer Tim Buchner verzichten müssen. Besonderen Anteil am mühsam erkämpften 31:30-Sieg hatten diesmal Sascha Mozgalov mit einer Wurfquote von über fünfzig Prozent und vor allem Michael Hofmann, der am Kreis kaum zu bremsen war, sowie der frisch vermählte Andy Horvath auf Linksaußen. Ein großes Lob gilt zudem den Eppel Fans, die das ganze Spiel über die TVE-Truppe toll anfeuerteten, was diese am Ende mit einer LaOla-Welle dankte. Dass beide Vereine, die nicht über große finanzielle Mittel verfügen, auf dem richtigen Weg sind, zeigt die Tatsache, dass auf jeder Seite sechs Spieler des Jahrgangs 1982 und jünger zum Einsatz kamen. Die Jugendarbeit steht also oben an, und vielleicht schaffen auch aus der diesjährigen A-Jugend der Spielgemeinschaft Eppelheim/Wieblingen Talente den Sprung in eine der 1. Mannschaften. Ein Plus hat allerdings der TVE, denn der Trainer dieses Teams, Johannes Stroh, warf heute schon ein Tor für die Rothemden. TVE: Langbein; Hofmann (5), Mozgalov (8), Stephan (2), Hermann, Erb (6/3), Uloth, Stroh (1), Dürr (3), Horvath (6), Hoch;

#### Weitere Spiele:

Samstag, 03. Dezember 2005

#### B-Jugend (männlich 2) Leistungsklasse:

TSV Handschuhsheim – TVE II 28 : 27

#### B-Jugend (weiblich) Badische Oberliga:

HSG Linkenheim-Hochstetten-Liedolsheim – TVE 17 : 16

#### Sicher geglaubter Sieg, leichtsinnig verspielt

In der ersten Hälfte zeigte Eppelheim das gewohnte Spiel. Schöne Spielvarianten sorgten für Torerfolge und die Abwehr hatte den Gegner im Griff. So wurden die Seiten beim Stand von 6:11 gewechselt.

Trainer Robert Krembsler forderte sein Team auf weiter so konzentriert zu arbeiten wie in der ersten Hälfte. Irgendwie verlor die Mannschaft in der zweiten Hälfte dann total den Faden und die SG LiHoLi arbeitete sich Tor um Tor heran und gleich zum 13:13 aus. Neue Hoffnung keimte bei den Eppelheimer zwei Minuten vor Schluss auf als man 16:14 führte. Doch Eppelheim konnte auch diesen Vorsprung nicht halten und musste mit dem Schlusspfiff den Siegtreffer der Gastgeber hinnehmen.

TVE: Becker, Müller; Leonie Gebhard, Hofmann, Schmidt, Weber, Haas, Geib, Münch, Pagliara, Valerie Gebhard,

2. Division (Damen 2): TSV Handschuhsheim II – TVE II 16 : 19

#### A-Jugend (weiblich) Leistungsklasse:

TSV Handschuhsheim – TVE 12 : 33

#### Sicherer Sieg der weiblichen A-Jugend

Auch der TSV Handschuhsheim war nicht in der Lage, die TVE Mädels zu stoppen. Erst nach einer schnellen 6:0 Führung gelang Handschuhsheim der erste Treffer. Eppelheim spielte konzentriert weiter und baute bis zur Halbzeit die Führung auf 5:21 aus.

In der zweiten Halbzeit drosselte Eppelheim das Tempo etwas spielte aber weiterhin souverän. Am Ende stand es 12:33 für Eppelheim.

TVE: Becker, Müller; Adler (9), Hess (2), Wolf (9), Gebhard (2), Hofmann (6), Schmidt (5), Weber, Haas, Geib,

1. Division (Damen 1): TSV Handschuhsheim – TVE 12 : 28

#### Eppelheimer Damen weiter auf Erfolgskurs

Die Mannschaft wächst von Spiel zu Spiel mehr zusammen. Leider musste Trainer Robert Krembsler auf Spielmacherin Sarah Schmidt verzichten, die kurzfristig krankheitsbedingt absagte und das Spiel

nur von der Zuschauertribüne verfolgte. Doch Trainer Robert Krembsler machte aus der Not eine Tugend, stellte die Mannschaft kurzfristig um und begann mit einer für einige Spieler ungewohnten Aufstellung. Doch gerade diese Anfangsformation sorgte für mächtig Wirbel. Die Abwehr stand wie ein Bollwerk und der Angriff agierte nach Lust und Laune. Schnell lag man mit 4:0 in Führung und bis zur Halbzeit gelangen den Gastgeberinnen gerade mal 3 Tore. Beim Stand von 3:16 wurden die Seiten gewechselt.

Zu Beginn der zweiten Hälfte ging Eppelheim weiter konzentriert zu Werke und spielte konsequent, wie vom Trainer gefordert, weiter. Torfrau Anja Beisel mutierte zum Siebenmeterkiller. Erst der 9. Siebenmeter wurde von Handschuhsheim erfolgreich verwertet. Eppelheim nahm dann in den letzten 5 Minuten den Druck aus dem Spiel und bescherte damit den Gastgebern noch einige schöne Tempogegenstoß Tore. Endstand 12:28.

Das nächste Spiel gegen die SG St. Leon findet am Mittwoch, 14.12.05, 20:30 Uhr in der Rhein-Neckar Halle statt.

TVE: Beisel, Gross; Hafner (2), Schlitter (1), Robker, Herb (1), Schmied, Kriechbaum (1) Ringel (4), Adler (10), Wolf (7), Hennche (2), Hess

Sonntag, 04. Dezember 2005

**C-Jugend (männlich) Talentliga:** HSG Mannheim – TVE 34 : 23

#### Vorschau – die nächsten Spiele:

Samstag, 10. Dezember 2005

3. Division (Männer 3): TVE III – PSV Heidelberg II, 19 Uhr, RNH

Sonntag, 11. Dezember 2005

**A-Jugend (männlich) Leistungsklasse:** SG Eppelheim/Wieblingen – TSG Germania Dossenh, 14.30 Uhr, Sportzentr. HD West

Mittwoch, 14. Dezember 2005

1. Division (Damen 1): TVE – SG St Leon II, 20.30 Uhr, RNH

Dienstag, 20. Dezember 2005

**Landesliga (Männer 1):** TVE – TSV Birkenau II, 20.00 Uhr, RNH

#### TVE empfängt Birkenau

Zum letzten Spiel vor der Winterpause gastiert mit dem TSV Birkenau II eine Mannschaft aus der unteren Tabellenregion in der Rhein-Neckar-Halle. Zuletzt ließ die Reserve des Teams aus der Baden-Württemberg-Liga jedoch aufhorchen, verlor nur knapp mit 20:22 gegen den hochgehandelten TV Hardheim. Trotzdem wären alles andere als weitere zwei Punkte eine herbe Enttäuschung für die Rothemden. Gelingt ein Erfolg, überwintert der TVE auf jeden Fall in der Spitzengruppe. Anpfiff der Partie, die am Dienstag, den 20.12. stattfinden wird, ist 20 Uhr.

#### Selbsthilfegruppe Osteoporose

Dienstags, **Isometrische Gymnastik** in der Eiche, 14 bis 15 Uhr

### Veranstaltungskalender und Kulturelles

Theaterfabrik Traumland Speyer präsentiert



Einheitspreis: 12 Euro (erm. 10 Euro)

Karten im Rathaus Eppelheim, Zimmer 22,  
Tel.: 06221 / 794151, Mo-Fr 8.30 bis 12 Uhr



## Fr. 09.12. bis So. 18.12.2005

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>kulturelle Veranstaltungen</b>				
Fr 09. Dez.	18 Uhr	Weihnachtsfeier	Restaurant Kurpfalz (RNH)	ECC
	20 Uhr	Versoffene Lieder	Bühhnhaus RWH	Theaterfabrik Traumland Speyer
Sa 10. Dez.	19 Uhr	Weihnachtsfeier	Zum Goldenen Löwen	Reiterverein
So 11. Dez.	14.30 Uhr	Weihnachtsfeier	Rudolf-Wild-Halle	ASV Turnen und Leichtathl.
	18 Uhr	Weihnachtskonzert US Army Europe Band & Chorus	Rhein-Neckar-Halle	Stadt
Die 13. Dez.	20 Uhr	Besinnlicher Jahresausklang	Kath. Gemeindezentrum	CDU
Sa 17. Dez.	ab 9 Uhr	Glühweinstand	Wasserturmplatz	SPD
	16 Uhr	Harfenmusik mit Sigrid Haselmann-Weihnachtsgeschichten und Gedichte für Kinder (ab 4 Jahren) und ihr Eltern	Stadtbibliothek	Stadtbibliothek
	20 Uhr	Weihnachtsfeier	Sole D'Oro	AGV
<b>Ausstellungen</b>				
30.10.05-08.01.06	zu den Öffnungszeiten	Paris, New York und das Meer - Bilder von Otto von Kotzebue	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim / Kulturkreis
Sa 10. Dez.	17 Uhr	Vernissage: Ausstellung „Naturstudien“	Stadtbibliothek	Stadtbibliothek
10.12.05-28.01.06		Ausstellung: „Naturstudien“ - Fotografie und Malerei von Manuela Albu-Schreyer und Friedrich Schreyer	Stadtbibliothek	Stadtbibliothek
<b>sportliche Veranstaltungen</b>				
Sa 10. Dez.	12.30/17 Uhr	1. Landesliga, Bezirksliga 2 / Herren	Schwarzer Kater	Goldene 9 1+2
	ab 13 Uhr	2. BuLi, Landesliga 3 / Herren	Classic Arena	Frei Holz
So 11. Dez.	10-16 Uhr	Kreisliga Damen	Ernst-Knoll-Halle	TVE Volleyball
	13 Uhr	Landesliga Damen	Classic Arena	SG Wiebl./Pfaffengrund
Sa 17. Dez.	20 Uhr	Landesliga: ASV - Schriesheim II	Ernst-Knoll-Halle	ASV Ringen
So 18. Dez.	ab 14.10 Uhr	Verbandsspiele	Rhein-Neckar-Halle	TVE Handball
	19 Uhr	ECE - Hügelshaim	Eissporthalle	Eisbären Eppelheim

### Weitere Informationen

#### AVR



#### Müllabfuhr 2006 - Änderung der Abfuhrtage beachten

In verschiedenen Kreisgemeinden musste im Zuge der Optimierung der logistischen Leistung der regelmäßige Abfuhrtag auf einen anderen Wochentag verschoben werden.

In **Eppelheim** sind die Regelabfuhrtage **ab Januar 2006** im Bezirk 1 und 2 wie folgt:

Für die 2-Radbehälter für Rest- und Biomüll 14-täglich donnerstags, für die 4-Radbehälter für Rest- und Biomüll mit wöchentlichem Leerungsrhythmus ebenfalls donnerstags.

Der Regelabfuhrtag für die Grüne Tonne plus ist Donnerstag.

Die genauen Abfuhrtermine sind aus dem AVR-Serviceheft ersichtlich, welches in den nächsten Tagen an alle Haushalte verteilt wird. Alle Termine sind auch im Internet unter [www.avr-rnk.de](http://www.avr-rnk.de) unter dem Punkt „Abfuhrtermine“ abrufbar.

#### Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

##### Kreisforstamt informiert:

#### Weihnachtsbäume aus heimischen Wäldern

Das Kreisforstamt bietet auch dieses Jahr schöne, frisch geschlagene Weihnachtsbäume aus den umliegenden Wäldern an. Die Bäume können ab Mittwoch, 7. Dezember, bei der Außenstelle in Schwetzingen zu den üblichen Geschäftszeiten, also Mo. – Fr. von 8 – 16 Uhr, oder am Kreisforstamt in Neckargemünd am Mo., 19. und Di., 20. Dezember, jeweils von 8 – 17 Uhr erworben werden. Außerdem findet am Samstag, 17. Dezember, von 9 – 12 Uhr wieder ein „Waldverkauf“ an der Weihnachtsbaumkultur in der Nähe von Waldwimmersbach statt, bei dem der Baum in der Kultur selbst ausgesucht werden kann. Die Weihnachtsbaumkultur ist, wie im vergangenen Jahr, ab Waldwimmersbach ausgeschildert.

#### Landesbauernverband

**14. Dezember 2005** Bezirksversammlung in Reilingen Gasthaus „Zum Engel“, 20.00 Uhr; Referent: Dr. Sven Seim, Milchreferent des Landesbauernverbandes zum Thema „**Aktuelle Situation auf dem Milchmarkt / QS / QM**“.

#### Selbsthilfe - und ProjekteBüro

##### Burn out, ein Thema für mich ?

Burnout bedeutet „ausgebrannt sein“ und ist oft das Endstadium eines langen und schleichenden Prozesses. Man kommt an körperliches und seelischen Grenzen, die oft dazu führen, schwer zu erkranken. Um diesem Prozess Einhalt gebieten zu können, möchten sich Betroffene zum Austausch treffen.

##### Alleinerziehend mit pubertierenden Kindern/ Jugendlichen

Zu diesem Thema möchte sich eine Selbsthilfegruppe gründen, um eigene Erfahrungen auszutauschen, sich in dieser schwierigen Situation zu unterstützen, gemeinsam zu schauen, wie man besser mit der Problematik fertig wird und ein gutes Miteinander mit den Pubertierenden erreichen kann.

Interessierte an den Gruppen melden sich gern im Heidelberger Selbsthilfe- und ProjekteBüro, Alte Eppelheimer Str. 38, 69 115 Heidelberg, Tel. 06221 / 18 42 90.

#### Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg

##### Wettbewerb „Gleiche Chancen für Männer und Frauen im Betrieb“

Das Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg sucht wieder Best-Practice-Beispiele für Vereinbarkeit von Beruf und Familie sowie die Gleichstellung von Frauen und Männern in Unternehmen. Infos und Bewerbungsunterlagen: <http://www.wm.baden-wuerttemberg.de/sixcms/detail.php/64019>